



**giz** Deutsche Gesellschaft  
für Internationale  
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**CoMun - coopération municipale**  
Gouvernance locale et participative au Maghreb



**الجامعة الوطنية للمدن التونسية**  
Fédération Nationale des Villes Tunisiennes

# **Rapport de l'atelier de travail avec les représentants des communes tunisiennes sélectionnées**

Coopération décentralisée entre les communes  
allemandes et maghrébines

2 juin 2016

Selim Kharrat

Consultant

Tel: +216 22 20 87 07

Mail: [selim.kharrat@gmail.com](mailto:selim.kharrat@gmail.com)

Rapport rédigé avec la contribution de Ramla Ayadi

## Sommaire

I. Programme de l'atelier.....	3
II. Résumé du déroulement de l'atelier.....	4
III. Compte rendu des ateliers de groupe.....	5

## I. Programme de l'atelier

L'atelier du 2 juin 2016 s'est déroulé selon le programme suivant :

- 8h30 : Accueil et inscription des participants**
- 9h00 : Mots de bienvenue**  
*M. Saber Houchati, Directeur Exécutif de la FNVT*  
*Mme Ingrid Schwörer, Coordinatrice du projet « CoMun » de la GIZ en Tunisie*
- 9h15 : Présentation du programme et des objectifs de la journée**  
*Mohammed Amine Abassi, Modérateur*
- 9h30 : Présentations des participants et de leurs projets proposés**  
*Représentants des municipalités*
- 10h45 : Pause-café**
- 11h15 : Qu'est-ce que le projet « CoMun » et son volet « Coopération Décentralisée entre villes maghrébines et allemandes»? Approches, objectifs et déroulement**  
*Mme Imme Scheit, Chargée du volet « Coopération Décentralisée », GIZ Eschborn (Allemagne)*  
*M. Sélim Kharrat, Consultant*
- 12h00 : Quelles sont vos attentes par rapport à la Coopération Décentralisée ?**  
*Espaces de discussion*
- 13h30 : Annonce des prochaines étapes et clôture**
- 13h45 : Pause-déjeuner**

## II. Résumé du déroulement de l'atelier

Suite à la sélection finale, début 2016, des onze projets qui seront appuyés en Tunisie dans cadre du volet « coopération décentralisée » du programme CoMun, une rencontre – atelier a été organisée à l'Hôtel Novotel à Tunis le 2 juin 2016. Elle a rassemblé les représentants des onze communes tunisiennes, l'équipe de la GIZ ainsi que celle de la FNVT.

Après les mots de bienvenue de M. Saber Houchati, Directeur Exécutif de la FNVT et de Mme Ingrid Schwörer, Coordinatrice du projet « CoMun » de la GIZ en Tunisie, les représentants des communes ont présenté à leur tour leurs projets respectifs, en revenant sur les thématiques clés de leurs actions, leurs objectifs, et leurs bénéficiaires. Ce tour de table a non seulement permis aux communes de mieux se connaître, mais également suscité des commentaires et des recommandations pour la bonne exécution des projets.

Précédés par une présentation de Mme Imme Scheit, chargée du volet « Coopération Décentralisée » à la GIZ, portant sur l'approche, les objectifs et le déroulement du projet CoMun, des ateliers de réflexion en groupe ont ensuite eu lieu. Ils ont porté sur les attentes des communes bénéficiaires :

- de leur futur partenariat avec les communes allemandes ;
- du programme CoMun et de la GIZ ;
- de leur organisation et des partenaires locaux.

Les résultats des ateliers démontrent un fort engagement des communes tunisiennes pour la bonne exécution leurs futurs projets, ainsi que de grandes attentes quant à la coopération décentralisée avec les villes allemandes ou à l'appui attendu de la part de la GIZ.

### III. Compte rendu des ateliers de groupe

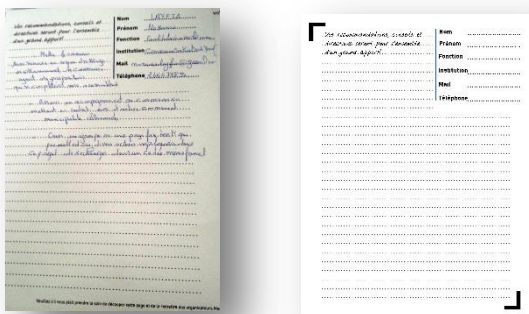
#### III.1. Attentes des communes tunisiennes sélectionnées :

Lors d'un atelier intitulé « Quelles sont vos attentes par rapport à la Coopération décentralisée ? », les communes tunisiennes ont exprimé les attentes suivantes :

<b>Attentes vis-à-vis des organisations et des partenaires locaux :</b>	<b>Attentes vis-à-vis de la GIZ-CoMun :</b>	<b>Attentes vis-à-vis des communes allemandes :</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Implication des communes (partage de données et transparence)</li> <li>- Collaboration avec les communes (facilitation des procédures et communication constante sur le projet)</li> <li>- Trouver le moyen pour éviter les conflits d'intérêts (politiques/financiers) / Assurer la pérennité des projets (proposition : signature de contrats ou de convention/création d'un service pour la coopération décentralisée)</li> <li>- Soutien financier de la part des communes (Espaces de travail pour le comité du projet/ restructuration du budget selon les champs : environnement/ société civile...)</li> <li>- Renforcement des expertises et des compétences (en organisant des stages / formations et visite sur terrain de communes tunisiennes portant des projets pilotes)</li> <li>- Outiller la communication intercommunale (informer les autres communes des projets : à travers des supports publicitaire type affiche)</li> <li>- Appui dans la phase d'exécution.</li> <li>- Outiller l'expression/ la participation citoyenne (leur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Appui à travers les expertises (suivi)</li> <li>- Formations</li> <li>- Transfert des expériences.</li> <li>- Formations en gestion de projet.</li> <li>- Aller vers une approche axée sur des résultats.</li> <li>- Informer et synchroniser le montage financier avec la GIZ.</li> <li>- Entretenir une relation à court/moyens et long terme. (Ne pas se contenter seulement du projet)</li> <li>- Former des petits groupes d'échange par thématiques pour s'informer et s'échanger continuellement sur l'avancement des projets.</li> <li>- Accompagnement des structures partenaires dans le cadre du projet OSC et secteur privé.</li> <li>- Se focaliser sur l'importance du projet et son impact plus qu'à sa nature.</li> <li>- Soutien et</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Transfert de savoir-faire.</li> <li>- Echanges d'expériences (approches de partenariat/ Aspect techniques)</li> <li>- Expériences de décentralisation en gouvernance locale.</li> <li>- Appui : Communes : pour promouvoir le changement. OSC locale pour un changement constructif.</li> <li>- Formations techniques et spécifiques aux projets.</li> <li>- Amélioration des capacités des communes</li> <li>- Connaître l'approche des communes allemandes dans la gestion de conflits.</li> <li>- Ancrer la notion de bienveillance du citoyen par rapport au bien commun.</li> <li>- La coopération devrait être pérenne : « le projet est un moyen et non pas une fin »</li> <li>- Autonomisation des communes tunisiennes en apprenant de l'expérience allemande.</li> <li>- Provoquer aussi un échange entre citoyens allemand et citoyen tunisiens sur les pratiques de citoyenneté.</li> </ul>

<p>donner un moyen pour donner leur vis et recevoir des réponses).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Une mise à niveau des dirigeants administratifs quant aux concepts de bonne gouvernance et de processus participatif.</li> <li>- Responsabiliser la société civile quant à leur devoir d'engagement dans les activités municipales.</li> </ul>	<p>accompagnement du comité local de suivi (arbitrage en cas de conflits)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Accompagnement dans la communication autour du projet vis-à-vis de la population cible.</li> <li>- La GIZ propose dans un protocole l'introduction du projet dans une perspective à long terme.</li> </ul>	
--	---	--

### III.2. Recommandations et conseils des communes tels que transcrits sur les fiches :



#### Hammamet-Jérid :

##### **Demandes :**

- Visites de terrain pour consultations techniques/ approfondissement dans la planification du projet.
- Elargir l'expérience de coopération pour qu'elle devienne un moyen pour atteindre de plus grands objectifs.

#### Kairouan :

##### **Questions :**

- Mode de financement : Est-ce que ça sera directement aux communes ou à travers les associations partenaires ou directement par la GIZ ?

- Pour notre cas, Kairouan, nous avons deux projets est-ce que les deux projets seront financés, ensemble, inclus dans l'enveloppe des 110 milles dinars ou chaque projet seul ?
- Pour assurer la réussite du projet est-il possible de garder le même groupe même s'il y a des changements dans les bureaux (après les élections).

### Kébili :

#### **Recommandations :**

- Multiplier les ateliers et les rencontres pour le suivi des projets.
- Inclure ces projets dans le cadre de partenariat et de jumelage entre communes tunisiennes et communes allemandes.
- Elargir la coopération décentralisée à d'autres communes tunisiennes pour les faire bénéficier du projet.

### Gabes :

#### **Remarques :**

- Recherche d'une méthodes (non académique) qui pourrait sensibiliser, pousser le citoyen à la participation (comment l'approcher ? quels moyens à déployer ?)
- Ce ne sont pas les moyens ou les compétences qui manquent, mais la communication (citoyen-communes# obligations-droits)

### Kairouan association KPCC :

#### **Recommandations :**

- Participation citoyenne et collaboration avec la société civile dans la formulation des idées pour faire avancer l'administration et la communauté.

### Jendouba

#### **Recommandations :**

- La commune de Jendouba aura besoin de l'échange d'expérience avec les représentants de la commune allemande.
- L'importance de faire participer la société civile (dans le choix des espaces publics et autres)

### Gafsa

#### **Attentes :**

- Soutien et appui dans toutes les phases du projet ; l'expérience allemande dans ce domaine peut être d'un grand apport dans la structuration et la planification stratégique du projet.

### Oudref :

## **Demandes**

- Soutien et accompagnements réels sur le terrain pour le suivi et la réalisation du projet
- Un contact continu pour le suivi, la formation et la bonne direction.

## **El Guettar :**

- Renforcement des capacités avec plusieurs cycle de formation et pendant toutes les étapes du projet.

## **Sakiet Sidi-Youssef :**

### **Recommandations :**

- Mettre les communes tunisiennes en réseau d'échange, notamment les communes qui se ressemblent.
- Assurer un accompagnement aux communes en les mettant en contact avec les autres communes allemandes.
- Créer un groupe ou une page Facebook qui permet aux divers acteurs impliqués dans ce projet de s'échanger dans un cadre moins formel.







**Liste des participants**  
**à l'atelier de 2 juin 2016**

<b>commune</b>	<b>participants</b>
<b>Gabes</b>	KARIM Eddine Kraiet
<b>Djerba midoune</b>	FETHI Hadj Youssef
	SAFA Skandarani
<b>Sakiet sidi youssef</b>	SOUHAIL Saidi
	MOHAMED Boughanmi
	NASSIMA Laaifia
<b>Oudhref</b>	MOHAMED Ghodhben
	ABDERAHMAN Mekki
<b>Kasserine</b>	RIDHA Abbassi
<b>Gafsa</b>	HOUCINE Ouachem
<b>Jendouba</b>	MISSRA Rezgui
<b>Elguettar</b>	MABROUK Ammar
	KACEM Sassi
<b>Kairouan</b>	HAMADI Baklouti
	ANIS Bouafia
	IBTISSEM Atallah
<b>Hammet Djerid</b>	MOHAMED Habib Harrachi
	MAJDI Bouyahii
<b>Kebili</b>	CHOKRI Zaghdoud
	MOURAD Zriba